

TERRITORIO DELLA RICERCA  
SU INSEDIAMENTI E AMBIENTE  
RIVISTA INTERNAZIONALE  
DI CULTURA URBANISTICA

11

il mare e  
la città



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI NAPOLI FEDERICO II  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE L.U.P.T.

Vol.6 n.2 (Dicembre 2013)

print ISSN 1974-6849, e-ISSN 2281-4574

**Direttore scientifico / Editor-in-Chief**

Mario Coletta *Università degli Studi di Napoli Federico II*

**Condirettore / Coeditor-in-Chief**

Antonio Acierno *Università degli Studi di Napoli Federico II*

**Comitato scientifico / Scientific Committee**

Robert-Max Antoni *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*  
Rob Atkinson *University of West England (Regno Unito)*  
Tuzin Baycan Levent *Università Tecnica di Istanbul (Turchia)*  
Pierre Bernard *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*  
Roberto Busi *Università degli Studi di Brescia (Italia)*  
Sebastiano Cacciaguerra *Università degli Studi di Udine (Italia)*  
Luisa Maria Calabrese *Delft University of Technology (Olanda)*  
Clara Cardia *Politecnico di Milano (Italia)*  
Maurizio Carta *Università degli Studi di Palermo (Italia)*  
Pietro Ciarlo *Università degli Studi di Cagliari (Italia)*  
Biagio Cillo *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*  
Massimo Clemente *CNR IRAT di Napoli (Italia)*  
Giancarlo Consonni *Politecnico di Milano (Italia)*  
Enrico Costa *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*  
Giulio Ernesti *Università Iuav di Venezia (Italia)*  
Concetta Fallanca *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*  
José Fariña Tojo *ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)*  
Francesco Forte *Università degli Studi di Napoli Federico II (Italia)*  
Patrizia Gabellini *Politecnico di Milano (Italia)*  
Adriano Ghisetti Giavarina *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*  
Francesco Karrer *Università degli Studi di Roma La Sapienza (Italia)*  
Giuseppe Las Casas *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*  
Giuliano N. Leone *Università degli Studi di Palermo (Italia)*  
Francesco Lo Piccolo *Università degli Studi di Palermo (Italia)*  
Oriol Nel. Io Colom *Universitat Autònoma de Barcelona (Spagna)*  
Eugenio Ninios *Atene (Grecia)*  
Rosario Pavia *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*  
Giorgio Piccinato *Università degli Studi di Roma Tre (Italia)*  
Daniele Pini *Università di Ferrara (Italia)*  
Piergiuseppe Pontrandolfi *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*  
Amerigo Restucci *IUAV di Venezia (Italia)*  
Mosè Ricci *Università degli Studi di Genova (Italia)*  
Giulio G. Rizzo *Università degli Studi di Firenze (Italia)*  
Ciro Robotti *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*  
Jan Rosvall *Università di Göteborg (Svezia)*  
Inés Sánchez de Madariaga *ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)*  
Paula Santana *Università di Coimbra (Portogallo)*  
Michael Schober *Università di Freising (Germania)*  
Paolo Ventura *Università degli Studi di Parma (Italia)*



**Comitato centrale di redazione / Editorial Board**

Antonio Acierno (*Caporedattore / Managing editor*), Teresa Boccia, Angelo Mazza (*Coord. relazioni internazionali / International relations*), Maria Cerreta, Candida Cuturi, Tiziana Coletta, Pasquale De Toro, Gianluca Lanzi, Emilio Luongo, Valeria Mauro, Raffaele Paciello, Francesca Pirozzi, Luigi Scarpa

**Redattori sedi periferiche / Territorial Editors**

Massimo Maria Brignoli (*Milano*); Michèle Pezzagno (*Brescia*); Gianluca Frediani (*Ferrara*); Michele Zazzi (*Parma*); Michele Ercolini (*Firenze*), Sergio Zevi e Saverio Santangelo (*Roma*); Matteo Di Venosa (*Pescara*); Antonio Ranauro e Gianpiero Coletta (*Napoli*); Anna Abate, Francesco Pesce, Donato Viggiano (*Potenza*); Domenico Passarelli (*Reggio Calabria*); Giulia Bonafede (*Palermo*); Francesco Manfredi Selvaggi (*Campobasso*); Elena Marchigiani (*Trieste*); Beatriz Fernández Águeda (*Madrid*); Josep Antoni Báguena Latorre (*Barcellona*); Claudia Trillo (*Manchester*); Maurizio Francesco Errigo (*Delft*).

**Responsabili di settore Centro L.U.P.T./ Sector managers L.U.P.T Center**

Paride Caputi (*Progettazione Urbanistica*), Ernesto Cravero (*Geologia*), Romano Lanini (*Urbanistica*), Giuseppe Luongo (*Vulcanologia*), Luigi Piemontese (*Pianificazione Territoriale*), Antonio Rapol-la (*Geosismica*), Guglielmo Trupiano (*Gestione Urbanistica*), Giulio Zuccaro (*Sicurezza del Territorio*)

**Responsabile amministrativo Centro L.U.P.T./ Administrative Manager LUPT Center**

Maria Scognamiglio

## Sommario/ Table of contents

### Editoriale/ Editorial

Città-Porto-Mare. I caratteri evolutivi di un rapporto complesso / *The City-the Port-the Sea. The evolutive features of a complex relation*

Mario COLETTA

### Interventi/ Papers

Città e mare: identità marittima per una rigenerazione urbana sostenibile/ *Sea and the city: maritime identity for urban sustainable regeneration*

Massimo CLEMENTE

19

Questioni spaziali: la forma urbana della città influenza le possibilità economiche, in particolare Venezia, la città e la Laguna: un rapporto smarrito?/ *Venice, the city and the lagoon: a lost relationship?*

Piero PEDROCCO

35

Vista dal mare. La riqualificazione del waterfront di Marsiglia, tra edifici-icona e Mediterraneo/ *A view from the Sea. The regeneration of Marseille waterfront: iconic buildings and Mediterranean sea*

Maria Elena BUSLACCHI

47

Tra regole e misteri, del mare e dell'urbano / *Between rules and mysteries, of the sea and of the city*

Francesco FORTE

61

Haliç, il mare urbano. Paesaggio e trasformazione delle aree centrali di Istanbul / *Haliç, the urban sea. Landscape and transformation of the central areas of Istanbul*

Gianluca FREDIANI

75

Relazione città-porto-waterfront: complessità e complicazioni/ *Relationship between city-port-waterfront: complexity and complications*

Bianca PETRELLA

89

Portofino, fra turismo d'élite e spopolamento/ *Portofino, between elite tourism and depopulation*

Francesco GASTALDI

103

La conservazione e l'innovazione nella rigenerazione urbana. Un caso studio: "La costa ionica da Torre Merlata all'abitato di Torre Melissa"/ *The conservation and innovation in urban regeneration. A case study: The Ionian Coast from Torre Merlata to the village of Torre Melissa*

Domenico PASSARELLI, Vincenzo Alfonso COSIMO

115

Rinaturazione urbana nel Mediterraneo: nuove strategie da antichi genomi/ *Urban rinaturaction in Mediterranean: new strategy from ancient genomes*

Emanuela NAN

131

Impatti delle energie rinnovabili sul paesaggio. Eolico, alternative offshore in ambiti marini/ *Impacts of renewable energy on landscape. Alternative of offshore wind in marine areas*

Francesca MORACI, Celestina FAZIA

145

LIVERPOOL @ SHANGHAI. Il waterfront come un brandscape nel caso studio di Liverpool Waters / *LIVERPOOL @ SHANGHAI. The waterfront as a brandscape in Liverpool Waters case study*

Annie ATTADEMO

157

La rigenerazione dell'area urbana costiera di Scheveningen: Pearl by the Sea / <i>Regeneration of the Urban Coastal area of Scheveningen: Pearl by the Sea</i> Leo OORSCHOT	171
Underwater: il rapporto città-acqua nella Zuid Holland/ <i>Underwater: the relationship city-water in Zuid Holland</i> Maurizio Francesco ERRIGO, Fabiola ARCURI	185
Quartieri in conflitto e tradizioni marittime: può la rigenerazione del waterfront aiutare a ri-progettare un futuro di pace? Approfondimenti da Belfast / <i>Conflicting neighbourhoods and maritime traditions: does the waterfront regeneration help to re-design a peaceful future? Insights from Belfast</i> Gabriella Esposito DE VITA, Alona MARTINEZ-PEREZ, Claudia TRILLO	201
Porto, città, territorio: sviluppo economico e qualità urbana nel caso studio di Salerno / <i>Port, city, territory: economic development and urban quality in the case study of Salerno</i> Andrea ANNUNZIATA, Massimo CLEMENTE, Eleonora GIOVENE DI GIRASOLE, Elena VALENTINO	219
Valutazioni e processi decisionali per una portualità turistica sostenibile nel Mediterraneo/ <i>Assessments and decision-making processes for sustainable touristic ports in Mediterranean</i> Maria CERRETA, Pasquale DE TORO, Francesca FERRETTI	239

## Rubriche/Sections

<b>Recensioni/Book reviews</b>	255
<b>Studi, Piani e Progetti/Studies, Plans and Projects</b>	
Riconquistare il mare e guardare ad Oriente. Un progetto per Rigenerare Crotona/ <i>Regaining the sea and look to the East. A project to regenerate Crotona</i> Michele MANIGRASSO	267
Programma Epos della Regione Basilicata. Una rete per il cambiamento/ <i>Epos program by the Region of Basilicata. A Network for Change</i> Margherita SARLI	271
Progetti di waterfront/ <i>Waterfront projects</i> Antonio ACIERNO	275
La riqualificazione del lungosenna parigino: le Projet des berges de Seine/ <i>The redevelopment of the riverbanks of Seine: le Projet des berges de Seine</i> Candida CUTURI	283
<b>Dibattiti, convegni, interviste e conferenze/Debates, meetings, interviews and conferences</b>	
Il senso di Louise per i rifiuti / <i>The sense of Louise for waste</i> Francesca PIROZZI	289
Il viaggio immaginario. 1979 - 2013 / <i>The imaginary journey</i> Tiziana COLETTA	293
<b>Rassegna legislativa/ Legislative review</b>	
Il Piano Regolatore Portuale nella L. 84/94/ <i>The Port Master Plan in the Law 84/94</i> Antonio ACIERNO	297

Eventi, Convegni,  
Mostre

## Il senso di Louise per i rifiuti

Francesca PIROZZI



Louise Nevelson, *The Golden Pearl*, legno dipinto oro, 1962, collezione privata. Courtesy Fondazione Marconi, Milano ©Louise Nevelson by SIAE 2013

Un'affascinante e matura signora osserva una catasta di rifiuti ingombranti con la cauta attenzione di un alchimista intento a rintracciare il preparato esatto nel proprio armadio delle sostanze. Lunghe e folte ciglia nere ammantate di mascara accarezzano il suo sguardo sapiente mentre esso ripercorre, come quello di un archeologo, l'appassionante avventura dell'esistenza raccontata da quegli oggetti abbandonati, ora logori, ora fracassati, ora semplicemente emarginati e condannati alla rovina per effetto di un capriccio o dell'avvento di una nuova moda. Ciascuno è lì a ricostruire un tassello di vita domestica nel più ampio tessuto biografico di una grande città come lo è la New York degli anni Settanta. Ciascuno è lì ad urlare la propria disperata denuncia alla cultura moderna, sempre più avvezza alla logica del consumo, dell'*usa e getta*, e ancora irresponsabilmente inconsapevole d'ogni possibilità ed opportunità d'abbracciare una sana filosofia del riuso e del risparmio. Questa strada invece Louise ha preso a seguirla già da molti anni, ma il suo non è solamente un percorso ambientalista; neppure si tratta di una ricerca feticista o di una battaglia meramente ideologica, miranti a recuperare il senso sacro e la gravidanza sociale del rifiuto, perché l'incantesimo innescato nella materia dal suo tocco e dalle sue cure, non è solo un dono di rinascita e di rinnovata dignità e partecipazione alla vita degli uomini, ma è molto di più, è il miracolo dell'arte, la creazione della bellezza. La bellezza che è già lì, a portata di mano dell'"ottimo artista"... nel blocco di marmo ancora da scolpire, in cui già palpita la figura imprigionata - come pensava Michelangelo - così come in un cumulo di macerie urbane, stratificate dal caso e offerte come privilegio alla vista dell'artefice ispirato.

Louise si avvicina assorta alla gamba tornita d'una sedia, la sottrae con cura all'insieme apparentemente indistinto di rottami, afferra il lembo di una cornice, poi adocchia il frammento di un'imposta con ancora la cerniera in ferro battuto saldamente inchiodata alle robuste assi di legno, allora rivolge una gentile richiesta d'aiuto al giovane che l'ac-

compagna perché liberi quella forma dal *superfluo* che la imprigiona.

Poi, una volta ricondotti al suo laboratorio i “corpi” feriti e abbandonati recuperati nella strada, avrà inizio il gioco della composizione: i materiali cominceranno a dialogare tra loro, ciascuno pronuncerà parole della propria storia e stabilirà legami inaspettati con gli altri, emergeranno affinità elettive ed antinomie, ritmiche corrispondenze amorose e rissosi alterchi, qualcuno si affermerà con la prepotenza della propria fisicità sul garbo e la delicatezza di altri, alcuni affideranno il proprio portato di bellezza all’età e ai segni del proprio vissuto, altri alla stravaganza o alla durezza del carattere, altri ancora alla frivolezza e alla gentile eleganza del proprio tratto stilistico. La maga Louise ascolterà le ragioni di ognuno, immergendosi beata nell’allegro concerto di voci e alla fine saprà far risuonare da ciascuno le note migliori e saprà accordarle e comporle, dando loro un tempo ed un ritmo e traendone una meravigliosa melodia d’insieme. In ultimo, però, su tutto stenderà un colore unico e imparziale: talvolta sarà lo splendore alchemico dell’oro, più spesso saranno il bianco puro della neve o il nero totale della notte, e, proprio come la neve e la notte, essi ricopriranno ogni cosa, avvolgendola nel silenzio. In questo rigoroso universo monocromatico, che rimanda alla materia primordiale, ogni elemento smarrirà la propria individualità, diventando parte funzionale di un organismo unico e indissolubile, la casualità si farà poesia, il caos si convertirà all’ordine e l’insensatezza cederà il posto all’equilibrio e alla ragione.

Ed è così che ci appaiono anche oggi le opere di Louise Nevelson (Pereyaslav 1899; New York 1988), scultrice americana di origine ucraina, figura tra le più eminenti dell’arte del XX secolo, celebrata in Italia in questo 2013 da una splendida mostra a cura di Bruno Corà, che dopo la Fondazione Roma (Roma), è approdata negli spazi espositivi della Fondazione Puglisi Cosentino (Catania): misteriose presenze inanimate, apparentemente raggelate da una distanza cosmica con il mondo reale, ma, ad un’occhiata più attenta, capaci invece di illuminare spazi reconditi della memoria, lasciando emergere scenari urbani di quella civiltà post-industriale nella quale affondano le radici dell’uomo moderno; materiali antropizzati che, dimenticata la propria storia e perduta la propria funzione e dunque la propria essenza vitale, aprono inaspettati spiragli d’immaginazione su una realtà magica e simbolica; costruzioni silenziose, come isolati di città deserte viste in sogno, dall’alto.

Vi è ovunque un senso di pace e di assenza, che, tuttavia, non inquieta e non disorienta, come nelle immagini metafisiche, invece allietta e meraviglia, stimolando lo sguardo, che percorre i volumi in un gioco continuo di rimandi e alternanze, fin quasi ad accarezzare le superfici, ravvisandovi sempre, infine, un’eco stupefacente e rassicurante dell’armonia universale, che è poi quanto la stessa Nevelson aveva in animo di realizzare: “Non so se la definizione di scultrice mi si addica. Faccio dei collage. Ricostruisco il mondo smembrato in una nuova armonia”.

Questa modalità nuova della creazione artistica che procede per assemblaggio di materiali e oggetti esistenti, portata già a livello di matura espressione linguistica da Picasso, Duchamp, Schwitters, Picabia ed altri artisti, dalle avanguardie storiche in poi, e rivelatasi una delle più grandi invenzioni dell’arte del Novecento, fornisce, infatti, a

Louise Nevelson il codice attraverso il quale condurre a concretezza la propria dirompente e tenace tensione alla rielaborazione artistica dello scarto oggettuale in una forma di assoluta armonia e bellezza. Così, dopo le prime esperienze nel campo del disegno e della modellazione in argilla, l'artista si dedica esclusivamente alla ricerca di un poetico equilibrio compositivo basato sull'ordinata accumulazione, entro matrici geometriche di alveoli, di frammenti multiformi, prevalentemente lignei, desunti da mobili di risulta. Nascono da questa genesi elaborate costruzioni frontali, talvolta anche di notevoli dimensioni, che si sviluppano verticalmente come facciate di cattedrali gotiche, pregne di rilievi e trafori, costituiti da giustapposizioni di quadri cavi entro i quali si dispiega un intero catalogo di elementi plastici, ordinati come in fitte processioni di figure e cose, ai quali la stesura omogenea del colore acromatico conferisce l'aspetto di una materia unitaria scolpita.

Si tratta di una delle tappe più significative di quella tendenza al recupero, alla contaminazione e al riuso del rifiuto che attraversa e nutre gran parte della cultura non solo artistica, ma anche musicale, cinematografica e letteraria dell'ultimo secolo, esprimendo il tentativo dell'uomo contemporaneo di sottrarre ad un destino di oblio e disfacimento tracce del proprio presente e del proprio vissuto per appropriarsi più a fondo della propria realtà e consegnarne la memoria alle epoche future attraverso la valorizzazione di frammenti quotidiani di esistenze non soltanto portatori di abitudini e comportamenti, ma anche e soprattutto di modi di sentire. Ad esempio del rapporto dell'individuo con il proprio ambiente e con gli oggetti, più o meno effimeri, che lo popolano. Un rapporto che il bisogno indotto dalla cultura di massa di esercitare un continuo possesso, consumo e annullamento di beni materiali, ha ridotto sempre più ad una convivenza strettamente funzionale, anaffettiva e superficiale, riflesso di un latente impoverimento delle stesse relazioni umane. Come osserva Lea Vergine<sup>1</sup>, la pratica del riuso nasce negli stessi anni della psicoanalisi, pertanto segue un percorso psicologico, che è anche politico, nel senso che l'azione di recupero e poi di re-invenzione posta in essere dall'artista attraverso il riciclaggio di materiali scartati dalla catena consumistica rappresenta un processo simbolico di attivazione dell'inconscio: scavalcando il controllo della ragione e mettendo in campo la propria energia creativa nell'esercizio della libera e apparentemente casuale associazione di dati tratti dalla vita della città, l'artista ricrea la realtà a partire dallo scarto, ossia dal suo dato ultimo, per approdare alla fine ad una dimensione totalmente nuova, nella quale l'oggetto materiale recuperato diviene addirittura partecipe di insospettite valenze simboliche e animistiche. Ciò suggerisce al fruitore dell'opera d'arte impreviste connessioni tra propria esperienza sensoriale e la dimensione dell'immaginazione offrendogli la possibilità di accedere a territori inesplorati del proprio inconscio attraverso percorsi non razionali, analoghi a quelli esplorati dal Surrealismo, così da riscattarlo da quella condizione di "rifiuto" che ogni individuo sperimenta inevitabilmente nel corso della propria esistenza, vivendo in qualche modo sulla propria pelle la sensazione di essere messo da parte e calpestato. In tal senso, l'artista che riconosce, manipola e rianima con fantasia e materna dedizione l'oggetto-spazzatura è colui che sa andare al cuore delle cose, porgendo ad altri la possibilità di partecipare al *qui ed*

*ora*, risvegliandone la sensibilità e l'emotività al di là dei limiti consueti ed offrendo allo sguardo opaco dell'osservatore, come in un lampo di rivelazione, tutta la meraviglia e la poesia che si trovano ad ogni istante.

## FOOTNOTES

<sup>1</sup> Lea Vergine, *Quando i rifiuti diventano arte. Trash, rubbish, mongo*, Skira, 2006





**Mostra di pittura “IL VIAGGIO IMMAGINARIO . 1979 - 2013”, Benevento, ARCOS museo d’arte contemporanea Sannio. 2 novembre- 15 dicembre 2013.**

**Antonio PETRILLI, Pina ADOLFI ed Enzo BATTARRA (a cura di)**

di Tiziana COLETTA

Centoundici incisioni dal microformato 9x6 cm. (Acqueforti su rame e zinco, acqueforti a cera molle su rame, acqueforti ed acquatinte su rame, fotoincisioni puntasecche e bulino su rame, collografie su zinco, fotoincisioni e acquatinte su zinco, puntasecche su zinco, maniera nera su rame, acquaforte e punzone su rame) , opere di maestri delle ultime tre generazioni, espressioni delle più autorevoli tendenze artistiche europee che fanno significativa mostra di sé nel prestigioso museo d’arte contemporaneo “ARCOS” di Benevento, la cui accurata riproduzione è raccolta in un elegante catalogo curato da Antonio Petrilli. Organizzata dall’associazione culturale “Luigi Faccioli” di Roma, dall’associazione culturale “PROPOSTA” di Benevento, la mostra, patrocinata dall’Amministrazione Provinciale di Benevento, dedicata a Massimo Faccioli, operatore artistico immaturamente scomparso, si è avvalsa della collaborazione della fondazione “Primo Conte” di Fiesole, del “Lavatoio contumaciale” di Roma, della “Casa, arte, scuola civica di musica” di Latina e della “casetta della musica” di Latina.

Hanno contribuito all’allestimento della mostra, oltre ai curatori del catalogo, Teresa Isolan, Franco Faccioli (rispettivamente madre e fratello di Massimo Faccioli), Sandro Franchellucci, Massimo Pompeo, Enzo Dei Giudici e Goffredo Zarro.

Le opere esposte sono il prodotto di un viaggio intrapreso dai fratelli Faccioli nel 1979 attraverso gli atelier degli artisti emergenti nel contesto europeo ; un viaggio in auto attrezzata alla realizzazione di incisioni, “immaginario” in quanto tendente a penetrare nell’universo delle immaginazioni che nutrivano l’arte contemporanea determinandone stimoli di variegata creatività; viaggio sospeso all’improvvisa morte di Massimo nel 1983 e ripreso circa dieci anni dopo , per trovare nel 2013 solo una sosta intermedia, una occasione di guardare a quanto il passato ha consentito di raccogliere con gli occhi rivolti ad un futuro ancora tutto da attraversare.

Le centoundici incisioni sono passate in analitica rassegna, ed in ordine alfabetico degli artisti, dopo la sintetica introduzione di Antonio Petrilli, presidente dell’associazione culturale “PROPOSTA” seguita dal saggio di Pina Adolfi illustrativo del “Viaggio immaginario” rendicontato nelle sue linee più salienti, integrato dalle note di Enzo Battarra . Seguendo il medesimo ordine si passa ad elencare le singole opere precisandone l’intestazione, l’anno di esecuzione , gli artisti che le hanno prodotte, i luoghi della loro nascita e del loro operare con l’indicazione dei critici che ne hanno sintetizzato la presentazione.

Valerio ADAMI (Bologna 1935), operante a Parigi autore di “*Catullo- Sirmione*”, 1979, critico: Enrico Crispolti; Bruno ALLER (Roma 1960), autore di “*Ritratto di Massimo*”, 2013, critico: Carlo Fabrizio Carli; Franco ANGELI (Roma 1935/1988), autore di “*Pa-*

esaggio italiano”, 1981, critico: Francesco Gallo; Nac ARNOLDI (Locarno 1928) autore di “I cavalieri”, 2010, critico: Francesco Betturini; Eduardo ARROYO, (Madrid 1937) operante a Parigi, autore di “Suicidio di Angel Ganivet”, 1980, critico: Vittorio Fagone; Renato BARISANI (Napoli 1918/2011) autore di “Riflesione sinuosa”, 2006, critico: Massimo Bignardi; Nino BARONE (Termoli 1955) autore di “Giraffa e tartaruga”, 2013, critico: Giuseppe Siano; Toni BELLUCCI (Gubbio 1953), autore di “Processo alchemico”, 2009, critico: Agnese Miralli; Mirella BENTIVOGLIO (Klagenfurt - Austria , 1922), operante a Roma, autore di “Tra”, 2007, critico Giorgio Di Genova; Tomaso BINGA (Salerno 1931) operante a Roma, autore di “Libertà”, 2007, critico: Simonetta Lux; Albert BITRAN (Istanbul 1931) opera a Parigi e ad Istanbul, autore di “Frammenti”, 1980; Herman BRAUN (Lima 1933) opera a Parigi, autore di “Natività italiana”, 1980, critico: Julio Ramon Ribeyro; Angela BRIGNONE DUCKERT (Tunisi 1933) operante a Visby – Svezia, autrice di “Volo”, 2013, critico Marzia Corteggiani; Fabrizio CAMPANELLA (Roma 1965), autore di “Personaggi in cerca di autore”, 2006, critico: Gianluca Marziani; Franco CANNILLA (Caltagirone 1911/Roma 1985) autore di “Trasparenza”, 1980, critico: Giorgio Tempesti; Nicola CARRINO (Taranto 1932) operante a Roma, autore di “R.B.”, 2012, critico: Marco Meneguzzo; Alberto CASIRAGHY (Osnago -LC- 1952), autore di “Piccole foglie”, 2007, critico: Elisabetta Sem; Mario CEROLI (Castel Frentano -CH- 1938), autore di “Superman”, 1981, critico: Maurizio Calvesi; Cesare Baldaccini , in arte “CESAR”, (Marsiglia 1921/ Parigi 1998) autore di “Compression en face”, 1981, critico: Perre Restany; Isabella CIAFFI (Pescara 1952) operante a Bologna, autrice di “Incendio nel bosco”, 2011, critico: Andrea Emiliani; Mario CIARAMELLA, (Luzzano-BN-, 1956) autore di “Spinoso”, 2005, critico: Manuela De Noia; Bruno CONTE, (Roma 1939), autore di “Laterosso”, 1980, critico: Enrico Crispolti; Michelangelo CONTE, (Spalato 1913/ Roma 1996), autore di “Teorema”, 1980; Laura D’ANDREA (Caltanissetta 19409 operante a Roma , Sicilia ed in Inghilterra, autrice di “I pagina <Mediterraneo>”, 2010, critico: Marcello Ventura ; Isabelle DEHAIS (Montreal 1958), operante a Roma, autrice di “pietre di Pirra”, 2013; Antonio DEL DONNO, (Benevento, 1927) è autore di “Archi”, 2004, critico: Antonio Petrilli; Antonio DEL GATTO, (Macerata 1976), autore di “Sogno nel cassetto”, 2013; Crescenzo DEL VECCHIO BERLINGIERI (Baselice –BN- 1937 / Milano 2006) autore di “Tinozza”, 2006, critico: Achille Bonito Oliva; Nada DENIC (Koljane – Croazia, 1954), operante a Pancevo – Serbia-, autrice di “Field”, 2013, critico: Dusan Dokic; Carmine Di RUGGIERO, (Napoli 1934), autore di “Oggi”, critico Gillo Dorfles; Anna DONATI, (Civitanova Marche 1951), autrice di “Traiettorie”, 2013, critico: Armando Ginesi; Christian D’ORGEIX, (Foix – Francia- 1927) operante a Parigi, autore di “Omaggio ad Arcinboldo”, 1979, critico: Ragnar von Holten; Marisa FACCHINETTI, (Premosello C. –NO- 1948), operante a Roma, autrice di “Viaggio immaginato”, critico: Francesco Tuscano; Luigi FACCIOLI, (Verona 1929/ Roma 1991), autore di “La musica delle sfere”, 1980, critico: Paolo Balmas; Lucio FANTI, (Bologna 1945) operante a Parigi, autore di “Il bosco del poeta”, 1981, critico: Italo Calvino; Alexandre FASSIANOS, (Atene 1935 / Parigi 2007), autore di “Senza titolo”, 1980; Tano FESTA (Roma 1938/1988), autore di “incontro immaginato”, 1980, critico: Achil-

le Bonito Oliva; Gilles GHEZ, (Parigi 1945), autore di *“Nel gioco immaginato”*, 1979, critico: Josè Pierre; Italo GHILARDI, (Palazzolo sull’Oglio -BS- 1946), operante a Bergamo, autore di *“Padre Francesco a Rio”*, 2013; Barbara GIACOPPELLO (Roma 1969), autrice di *“Oltre la realtà oggettiva”*, 2012, critici: Luigi Tallarico e Paola Consorti; Nino GIAMMARCO, (Sulmona 1946), operante a Roma, autore di *“Terrazza”*, 1981, critico: Bruna Condoleo; Anna Voggi, in arte GIOVANNA, (Reggio Emilia 1934), operante a Parigi, autrice di *“Transmission fantastique”*, 1979; GIOVENALE, (Benevento 1954) autore di *“Dialogo”*, 2004, critico: Massimo Bignardi; Salvatore GIUNTA, (Roma 1943), autore di *“Silenzi”*, 2013, critico: Bruna Condoleo; Renato GOTTUSO (Bagheria -PA- 1912/ Roma 1987), autore di *“Icaro”*, critico: Cesare Brandi; Stanley William HAITER, (Londra 1901/ Parigi 1988) autore di *“Japanese Kite”*, 1981, critico Michele Cordaro; Jacques HEROLD, (Piatra Neamt – Moldavia – 1910/ Parigi 1987), autore di *“La voyage par une virgule”*, 1979; Marianne HIRTUM, (Namur – Belgio- 1935/ Parigi 1988) autrice di *“Noe”*, 1979; Ada IMPALLARA, (Roma 1961) autrice di *“Cosmologia”*, 2012; Milan JAKSIC, (Osijek –Croazia- 1952 ) operante a Pancevo –Serbia-, autore di *“Loak”*, 2013; Joel KERMARREC, (Ostenda –Belgio- 1939), operante a Parigi autore di *“Viaggiando 2 & ”*, 1981; Chan KIN-CHUNG, (Canton 1939) operante a Parigi ed in Cina, autore di *“Finestra”*, 1981, critico: Jean- Louis Pradel; Peter KLASSEN, (Lubeca 1935) operante a Parigi, autore di *“71”*, 1980; Radovan KRAGULY, (Prijeedor – Jugoslavia- 1936) operante a Parigi, autore di *“Charles Baeck”*, 1981; Tetsumi KUDO, (Osaka 1935 / Tokyo 1990), autore di *“Aperto-chiuso”*, 1980, critico: Alain Jouffroy; Ettore LE DONNE, (Rivisonoli –AQ- 1950) operante a Loreto Aprutino -PE-, autore di *“Angel’s bunker”*, 2006, critico: Leo Strozzi; Gerard LEGRAND, (Parigi 1927/1999), autore di *“Il sogno del poeta”*, 1979; LJUBA(Tuzia –Bosnia- 1934) operante a Parigi, autrice di *“Tah”*, 1979; Massimo LUCCIOLI, (Tarquinia –VT- 1952) autore di *“Eccolo”*, 2013; Milan LUHJKAC, (Bojinice –Slovacchia- 1962) operante a Bratislava, autore di *“Mosquitos”*, 2013, Marco LUPI, (Balerna – Svizzera – 1958) operante ad Arzo –Svizzera, autore di *“Al mare”*, critico: Luigi Cavadini; Federica LUZZI, (Roma 1970) autrice di *“Emersione”*, 2013, critico: Carlo Fabrizio Carli; Angelo MANCA, (Padulle –BO- 1935 / Roma 2011), autore di *“Accordo prestabilito”*, 2006, critici: Vito Riviello, Francesco Gallo e Stefania Severi; Francois MARTIN, (Parigi 1945), autore di *“Gateau”*, 1980, critico: Philippe Lacoue-labarthe; Gregory MASUROVSKY, (New York 1929 / Parigi 2009), autore di *“Le rose bianche”*, 1981; Carla MATTII, (Fermo --AP – 1971) operante a Milano, è autrice di *“Type # 11”*, 2012, critici: Luciano Marucci ed Arnaldo Pomodoro; Aldo MONDINO, (Torino 1938 / 2005), autore di *“Tour Eiffel”*, 1979, critico: Claudio Spadoni; Elisa MONTESSORI, ( Genova 1948) operante a Roma, autrice di *“Ancora vivo e il viaggio è finito, sera d’autunno”*, 2013 ; Manlio MONTI, (Locarno –Svizzera- 1948), autore di *“Bulino”*, 2013, critico: Claudio Nembrini; Loredana MULLER, (Mendrisio – Svizzera, 1964) operante a Camorino –Svizzera-, autrice di *“Soglia”*, 2006; Antonio Zoran MUSIC, (Gorizia 1909 / Venezia 2005) autore di *“Terres adriatiques”*, 1979, critico: Roberto Tassi; Italo MUSTONE, (Trevico - AV- 1953) operante a Benevento, autore di *“Spiritualità”*, 2006, critico: Josè Maria Morillas Alcazar; Giulia NAPOLEO-

NE, (Pescara 1936) operante a Carbognano -Roma-, autrice di *“Immagine sospesa”*, 2013; Carlo OBERTI, (Mergozzo Val D'Ossola -NO- 1955) operante a Cenate Sopra -BG-, autore di *“Fluttuazione”*, 2013, critico: Marco Loranti; Achille PACE, (Termoli -CB- 1923) operante a Roma, autore di *“Lunare”*, 2003, critico: Leo Strozzi; Arturo PAGANO, (Torre Del Greco -NA- ,1932) operante a Roma, autore di *“In mezzo al ritmo”*, 2006, critico: Raffaele Gavarro; Luca PATELLA, (Roma, 1934), autore di *“Gatti viaggianti”*, 1980, critico : Filiberto Menna; (Orlando) PELAYO, (GiJon - Spagna, 1920 / Parigi 1990) autore di *“Par l'atelier La Virgola”*, 1979, critico: Gèrarad Xuriguera; Giuseppe PERONE, (Napoli 1072 ) operante a Rotondi -AV-, autore di *“S. T.”*, 2005, critico: Serena Russo; Lucio PERONE, (Napoli 1972) operante a Rotondi -AV-, autore di *“S.T.”*, 2005, critico: Marialivia Brunelli; Cesare PEVERELLI, (Milano 1922 / Parigi 2000), autore di *“Rituale”*, 1979, critico: Jean-Luc Chalumeau; José PIERRE, (Tennessee-Meremne - Francia, / Parigi 1999), autore di *“Dont la main”*, 1980; Pignon - Ernest PIGNON, (Nizza 1942), operante a Parigi, espone *“Omaggio a Pisolini”*, 1981; Massimo POMPEO, (Latina 1957), autore di *“Ponza, Cala dell'Acqua e Cala Inferno”*, 2013, critico: Pietro Grassi; Antonio RECALCATI, (Presso - MI - 1938) operante in Italia ed a Parigi, espone *“Viaggiando”*, 1979, critico: Alain Jouffroy; Pasquale ROSIELLO, (Benevento 1956) operante a Milano, espone *“Stella cadente”*, 2011, critico Santa Fizzarotti; Antonio SAURA, (Huesca - Spagna- 1930 / Cuenca 1998), autore di *“Le voyage imaginaire”*, 1979, critico: Rudy Chiappino e Francisco Calvo Serraller; Placido SCANDURRA, (S. Maria di Licodia -CT- 1947) operante a San Polo dei Cavalieri -Roma-, espone *“Insetti”*, 2013; Antonio SEGUI, (Cordoba - Argentina- 1934) operante a Parigi, autore di *“Il viaggio”*, 1980, critico Mary Smith ; Grazia SERNIA, (Barletta -BA- 1939) operante a Roma, autrice di *“La sacralità dell'accoglienza”*, 2013, critico: Loredana Rea; Enrico SIRELLO, (Livorno 1930 / 2012) , autore di *“Transenna”*, 2007, critico: Maurizio Grande; Franca SONNINO, (Roma 1932), autrice di *“La lettera”*, 2013, critico: Mirella Bentivoglio; Anita SPINELLI, (Balerna - Svizzera - 1908 / Mendrisio 2010) autrice di *“Stupore”*, 2009, critico: Flaminio Guardoni; Guido STRAZZA, (Santa Fiora - GR - 1922) operante a Roma, autore di *“Segni”*, 2013, critico: Carlo Bertelli; Leo STROZZIERI, (Controguerra - TE - 1943), operante a Pescara, autore di *“Senza titolo”*, 2011, critico: Chiara Strozzi; Franco SUMMA, (Pescara 1938), autore di *“La porta del mare”*, 2013, critico: Almerico De Angelis; Naoya TAKAHARA, (Ehime - Giappone- 1954), operante a Roma, autrice di *“Smart Aleck”*, 2013, critici: Gabriella Dalesio e Federica Luzzi; Roland TOPOR, (Parigi 1938 / 1997) , autore di *“Soleil et pluie”*, 1981; Ivan TOVAR, (San Francisco de Macoris - Rep. Dominicana - 1942) operante anche a Parigi, autore di *“Dèdié à Massimo”*, 1981; Paolo VITERBINI, (Castel Gandolfo -RM - 1945) autore di *“Cattedrale”*, 2013, critico: Giorgio Di Genova; Andrea VOLO, (Palermo 1941), operante a Roma, autore di *“Gorgone”*, 1980 , critico: Mario Lunetta; Jan VOSS, (Amburgo 1936) operante a Parigi, autore di *“Hommage à la virgole”*, 1979; Gérard VULLIAMY, (Parigi 1909 / Labastide d'Armagnac 2005) autore di *“Dans un signe du voyage”*, 1980;